

Неділя, 4 Травня **Неділя Жінок Мироносиць.**

9 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

Кава і Солодке від Наталки і Михайла Олексюк.

8 рано Понеділок, 5 Травня +Євген Федак від родини Колтунюк.
8 рано Вівторок, 6 Травня +Євген Федак від родини Стельмах.
6 веч. Середа, 7 Травня За здоров'я Софії і Диякона Михайла Бозьо від родини.
8 рано Четвер, 8 Травня +Євген Федак від родини Стрийських.
8 рано П'ятниця, 9 Травня За здоров'я Петра Малькута від о.Василя.

Неділя, 11 Травня **Неділя Розслабленого.**

8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

Кава і Солодке від Стефанії і Івана Малькут.

8 рано Понед, 12 Травня За Господнє Благословення для Марка і Івася від М.І. Тереля.
8 рано Вівтор, 13 Травня За Господнє Благословення для Петра і Вуні від М.І. Тереля.
8 рано Середа, 14 Травня За Господнє Благословення для Анни Дячук від М.І. Тереля.
8 рано Четвер, 15 Травня +Марія Анна Марінак від Мета і Сільвії.
8 рано П'ятниця, 16 Травня Дороті Джекокс від Марши Дол.

Неділя, 18 Травня **Неділя Жінки Самарянки.**

8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

Парафіяльний Пікнік! Для наших Матусь!

8 рано Понеділок, 19 Травня
8 рано Вівторок, 20 Травня За здоров'я Данути Горбач від Ольги Пасьонек.
8 рано Середа, 21 Травня Може бути Ваша Свята Літургія.
8 рано Четвер, 22 Травня Може бути Ваша Свята Літургія.
8 рано П'ятниця, 23 Травня Може бути Ваша Свята Літургія.

Неділя, 25 Травня **Неділя Сліпородженого.**

8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

** Дякую Вам мої милі, за Великодній Дар Любові! Хай Господь сторицею Вас винагородить Своїми Ласками!*

*Бажаємо здоров'я міцного,
Щастя без краю,
Усього найкращого щиро бажаєм.
Щоб серце ваше зігрівало тепло,
Щоб завжди в душі панувало добро,
Краси і наснаги, здоров'я без ліку,
І довгого-довгого щедрого віку.*

Mr. Petro Malkut
"90"
Happy Birthday!

Sunday, May 4 **Sunday of Myrh-Bearin Women.**

9 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

Coffee & Pastry by Natale & Michael Oleksiuk.

8 am Monday, May 5 +Eugene Fedak by Koltuniuk family.
8 am Tuesday, May 6 +Eugene Fedak by O. & Z. Stelmach.
6 pm Wednesday, May 7 For good health for Sofia & Deacon Michael Bozio by family.
8 am Thursday, May 8 +Eugene Fedak by I. & A. Stryiskiy.
8 am Friday, May 9 For good health for Peter Malkut by Fr. Vasyl.

Sunday, May 11 **Sunday of Paralytic.**

8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

Coffee & Pastry by Stefania & John Malkut.

8 am Monday, May 12 For God's Blessings on Mark & Jonathan by John & Maria Terela.
8 am Tues., May 13 For God's Blessings on Peter Terela & Woonyee Koh by J. & M. Terela.
8 am Wednesday, May 14 For God's Blessings & Health on Anna Diachuk by Terela family.
8 am Thursday, May 15 +Mary Ann Marinac by Matt & Sylvia.
8 am Friday, May 16 Dorothea Jakos by Marsha Doll.

Sunday, May 18 **Sunday of Samaritan Woman.**

8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

Parish Picnic for our Moms!

8 am Monday, May 19 For good health for Danuta Gorbacz by Olga Pasionek.
8 am Tuesday, May 20 Can be Your Divine Liturgy.
8 am Wednesday, May 21 Can be Your Divine Liturgy.
8 am Thursday, May 22 Can be Your Divine Liturgy.
8 am Friday, May 23 Can be Your Divine Liturgy.

Sunday, May 25 **Sunday of Man born Blind.**

8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

I would like to thank all of YOU, for "Easter Gift of Love"! Fr. Vasyl.

Sunday Collections: 4-20-14 \$2,523.50; 4-27-14 \$1,383.00;

Летять роки, як лебеді у вирії,
життя іде, його не зупинить.
Прийміть вітання наші щирі,
ще до ста років зичимо прожить
Хай будуть поруч віра і надія,
як два крила, що власти не дадуть.
І сам Господь по милості наділить
ще довгих літ, щасливу, світлу путь.

Mrs. Sofia & Deacon Michael
Bozio!
"65"
Mnohii Lita!

Чи є в світі що світліше,
Як мамині очі,
Що все зорять за дітками,
Як вдень, так і вночі?

Чи є в світі що щиріше,
Як серденько мами,
Яке б'ється для дитини
Днями і ночами?

Чи є в світі що дорожче,
Як мама кохана,
Що трудиться для дитини
До ночі від ранна?



Wisdom from the Bible. (Leviticus 21-24)

Cursing and using foul language is not only abusive, but it lowers the esteem of the person speaking that way. In this portion we see how negatively the Bible looks at cursing language (24:10-16) and we can learn from here the importance and value of keeping our speech positive and clean.

УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ ПРЕОБРАЖЕННЯ ГНІХ

Transfiguration of Our Lord Ukrainian Catholic Parish Denver

ВІСНИК * BULLETIN

April 27 *2014* 27 Квітня

Rev. Vasyl Hnativsky – 4118 Shoshone St. Denver, CO., 80211

Tel. (303) 433-2347 Cell (303) 875-6289

www.Transfigurationdenver.org

Email: ukrainiandenver@comcast.net



Пресвята Богородице, захисти Україну!

ПОЗАЧЕРГОВІ ВИБОРИ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ 25 ТРАВНЯ 2014 РОКУ



ПОЗАЧЕРГОВІ ВИБОРИ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

25 ТРАВНЯ 2014 РОКУ Шановні громадяни України!

Повідомляємо, що участь у позачергових виборах Президента України

25 травня 2014 можуть брати дієздатні громадяни України, яким на день голосування виповнилося 18 років.

Громадяни України, які постійно або тимчасово перебувають за кордоном, можуть взяти участь в голосуванні, якщо вони перебувають у списку виборців на відповідній закордонній виборчій дільниці, при пред'явленні дійсного закордонного паспорта.

Нагадуємо, що на території Західного узбережжя США діє закордонна виборча дільниця №900091 за адресою: **530 Bush Street, suite 402, San Francisco CA 94111 (Consulate General of Ukraine in San Francisco)**

Межі дільниці: штати: Айдахо, Арізона, Вайомінг, Вашингтон, Гаваї, Каліфорнія, Колорадо, Монтана, Невада, Нью-Мексико, Орегон, Юта.

Порядок формування списку виборців

Для кожної виборчої дільниці формується окремий список виборців на підставі даних Державного реєстру виборців.

Виборець може бути включений до списку виборців тільки на одній виборчій дільниці.

Зміни до списку виборців (в т.ч. адресу виборчої дільниці, в разі Вашої реєстрації в Україні) можна внести **до 18 травня**.

З огляду на різницю в часі між Україною та США закликаємо громадян зареєструватись для голосування заздалегідь.

УВАГА! Законодавством не передбачається можливість включення у список виборців після 19 травня, у тому числі і в день голосування (25 травня).

Для включення до списку виборців на закордонній виборчій дільниці при Генеральному консульстві України в Сан-Франциско, слід:

Варіант 1: Надіслати поштою або подати особисто документи для реєстрації на **тимчасовий** або **постійний** консульський облік в Генеральному консульстві України в Сан-Франциско. На **тимчасовий консульський облік** (безкоштовний) реєструються громадяни України, які перебувають на законних підставах на території США не менше трьох місяців (мають відповідну візу або Permanent Resident Card).

На **постійний консульський облік** реєструються громадяни України, які прибули до США на постійне місце проживання, тобто отримали дозвіл органів внутрішніх справ України на виїзд до США на ПМП, про що свідчить штамп в закордонному паспорті «*Постійне проживання в США*». З порядком прийняття на консульський облік Ви можете ознайомитись на веб-сторінці Генерального консульства: <http://san-francisco.mfa.gov.ua/ua/consular-affairs/services/accounting>

Для громадян України, які не бажають реєструватися на облік (або перебувають на території США нелегально):

Варіант 2: Подати до дільничної виборчої комісії у період після початку її роботи включно до 18 травня ц.р. відповідну заяву про включення до списку виборців (особисто). До заяви необхідно додати копію дійсного закордонного паспорта та копію документа, який підтверджує Ваше місце проживання в межах закордонної виборчої дільниці (копія посвідчення водія, договору оренди квартири тощо).

Виборець, який проживає чи перебуває за межами України, в разі зміни його персональних даних, **зокрема виборчої адреси**, може особисто звернутись до відповідної закордонної дипломатичної установи України із заявою про внесення змін до його персональних даних у Реєстрі. Таким чином, **Варіант 3:** Завчасно подати до Генконсульства заяву (особисто) про зміну виборчої адреси: <http://mfa.gov.ua/ua/page/open/id/2517> До заяви потрібно буде додати копію дійсного закордонного паспорта та копію документа, який підтверджує Ваше місце проживання в межах закордонної виборчої дільниці (копія посвідчення водія, договору оренди квартири тощо).

Увага! Заяви про зміну виборчої адреси слід подавати заздалегідь, з урахуванням часу, який необхідний для передачі оригіналу заяви до МЗС України.

У разі виникнення запитань, Ви можете звернутися за телефонами: 1(415) 398 0240 – дод.2 або на «гарячу лінію» 1(415) 690 0460



